

## Publikationen des Lyrik Kabinetts

### Blaue Bücher

#### *Buchgestaltung und Typographie: Friedrich Pfäfflin*

D. H. Lawrence: Nimm mein Wort in die Hand. Gedichte, englisch/deutsch. Ausgewählt und übertragen von Werner von Koppenfels. München: Lyrik Kabinett 2018.

Streiflichter – Fénycsóvák. Eine Anthologie ungarischer Gedichte, ungarisch/deutsch. Ausgewählt und übersetzt von Julia Schiff. Mit Nachworten von Orsolya Kalász und Árpád Hudy. München: Lyrik Kabinett 2018.

Pia Tafdrup: Tarkowskis Pferde. Gedichte, dänisch/deutsch. Übersetzt von Peter Urban-Halle. München: Lyrik Kabinett 2017.

Wulf Kirsten: Die Poesie der Leidenschaft. Gedichte, Gespräche, Lektüren. Hrsg. von Jan Röhnert. München: Lyrik Kabinett 2016.

Trakl und wir. Fünfzig Blicke in einen Opal. Hrsg. und mit Nachworten sowie einer Zeittafel versehen von Mirko Bonné und Tom Schulz. Mit einem Geleitwort von Hans Weichselbaum. München: Lyrik Kabinett 2014.

Yves Bonnefoy: Streichend schreiben. Gedichte, französisch/deutsch. Deutsch von Elisabeth Edl und Wolfgang Matz. München: Lyrik Kabinett 2012.

Jürgen Becker: Scheunen im Gelände. Mit Collagen von Rango Bohne und einem Nachwort von Michael Krüger. München: Lyrik Kabinett 2012. [2. Auflage 2014]

Anton Pincas: Diskurs über die Zeit. Ausgewählt und aus dem Hebräischen ins Deutsche übertragen von Tuvia Rübner. München: Lyrik Kabinett 2012.

Asher Reich / SAID: Das Haus, das uns bewohnt. Ein israelisch-iranisches Poetengespräch. Mit einem Nachwort von Christoph Lindenmeyer. München: Lyrik Kabinett 2009.

Francis Thompson: Der Himmelhund und andere Gedichte. Ins Deutsche übertragen nach einer Interlinearübersetzung von Holger Klein durch Paul Wühr. München: Lyrik Kabinett 2009.

Matteo Maria Boiardo: Der verliebte Roland. Erzählt und kommentiert von Florian Mehlretter, mit einer Auswahl der Übersetzung von Johann Diederich Gries. Mit sieben Zeichnungen von Camillo Genelli. München: Lyrik Kabinett 2009.

Andreas B. Kilcher: Geteilte Freude. Schiller-Rezeption in der jüdischen Moderne. Mit einer Edition der hebräischen und jiddischen Übersetzungen der Ode „An die Freude“. München: Lyrik Kabinett 2007.

vier nach. Katalanische Lyrik nach der Avantgarde: Enric Casasses, Eduard Escoffet, Arnau Pons, Víctor Sunyol. Gedichte, katalanisch/deutsch. Hrsg. und ins Deutsche übertragen von Àxel Sanjosé. München: Lyrik Kabinett, 2007.

Sehen heißt ändern. Eine zweisprachige Anthologie. Dreißig amerikanische Dichterinnen des 20. Jahrhunderts. Herausgegeben, übertragen und mit einem Nachwort versehen von Jürgen Brôcan. München: Lyrik Kabinett 2006.

Philippe Jaccottet: Truinas 21. April 2001. Gedichte, französisch/deutsch. Deutsch von Elisabeth Edl und Wolfgang Matz. München: Lyrik Kabinett 2005.

Rudolf Borchardt und Edna St. Vincent Millay: Die Entdeckung Amerikas. Gedichte, Übertragungen, Essays, englisch/deutsch. Hrsg. von Gerhard Schuster. Mit Beiträgen von Barbara Schaff und Friedhelm Kemp. München: Lyrik Kabinett 2004.

André du Bouchet: Bruchstücke vom Berg für die Landstraße verwendet. Gedichte und Aufzeichnungen, französisch/deutsch. Ausgewählt und übertragen von Sander Ort. Mit einem Vorwort des Übersetzers und einem Nachwort von Michael Jakob. München: Lyrik Kabinett 2002.

Namenlose Liebe. Homoerotik in der spanischen Lyrik des 20. Jahrhunderts. Eine zweisprachige Anthologie: Federico García Lorca, Luis Cernuda, Vicente Aleixandre, Emilio Prados, Juan Gil-Albert, Pablo Garcia Baena, Jaime Gil de Biedma, Francisco Brines, Antonio Carvajal, Luis Antonio de Villenau. Mit Beiträgen von Michi Strausfeld und Luis Antonio de Villena sowie mit Autorenporträts und Kommentaren zu den Texten von Horst Weich. Aus dem Spanischen von Horst Weich. München: Lyrik Kabinett 2000.

Celan wiederlesen. Beiträge von Jan-Christopher Horak, Klaus Voswinckel, Christine Ivanovic, Fritz Arnold und Friedhelm Kemp. Mit der bisher unveröffentlichten Besprechung von Peter Gan: Paul Celans deutsche Übertragung der „Junge Parze“ von Paul Valéry. München: Lyrik Kabinett 1998. [2. Auflage 1999]

#### Edition Lyrik Kabinett bei Hanser:

*Herausgegeben von Ursula Haeusgen, Michael Krüger und Raoul Schrott (seit 2016 außerdem von Wolfgang Matz)*

Aleš Šteger: Über dem Himmel unter der Erde. Gedichte. Aus dem Slowenischen von Matthias Göritz. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 43. München: Carl Hanser Verlag 2019.

Lavinia Greenlaw: Eine Theorie unendlicher Nähe. Gedichte. Aus dem Englischen von Wiebke Meier. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 42. München: Carl Hanser Verlag 2018.

W. S. Merwin: Nach den Libellen. Gedichte. Aus dem Englischen von Hans Jürgen Balmes. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 41. München: Carl Hanser Verlag 2018.

Thilo Krause: Was wir reden, wenn es gewittert. Gedichte. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 40. München: Carl Hanser Verlag 2018.

Michael Longley: Gefrorener Regen. Gedichte. Aus dem Englischen von Hans-Christian Oeser und Jürgen Schneider, mit einem Nachwort von Michael Krüger. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 39. München: Carl Hanser Verlag 2017.

- Ryszard Krynicki: Sehen wir uns noch? Gedichte. Aus dem Polnischen von Karl Dedecius, Esther Kinsky und Renate Schmidgall. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 38. München: Carl Hanser Verlag 2017.
- Valerio Magrelli: Vom heimlichen Ehrgeiz ein Bleistift zu sein. Gedichte. Aus dem Italienischen von Theresia Prammer und Piero Salabè, mit einem Nachwort von Theresia Prammer. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 37. München: Carl Hanser Verlag 2016.
- Anja Kampmann: Proben von Stein und Licht. Gedichte. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 36. München: Carl Hanser Verlag 2016.
- Katarina Frostenson: Sprache und Regen. Gedichte. Aus dem Schwedischen von Verena Reichel. Mit einem Nachwort von Monika Rinck. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 35. München: Carl Hanser Verlag 2016.
- Armin Senser: Liebesleben. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 34. München: Carl Hanser Verlag 2015.
- Anna Maria Carpi: Entweder bin ich unsterblich. Gedichte. Aus dem Italienischen von Piero Salabè, mit einem Nachwort von Durs Grünbein. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 33. München: Carl Hanser Verlag 2015.
- Tadeusz Dąbrowski: Die Bäume spielen Wald. Gedichte. Aus dem Polnischen von Renate Schmidgall. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 32. München: Carl Hanser Verlag 2014.
- Geoffrey Hill: Für die Ungefallenen. Ausgewählte Gedichte 1959-2007. Aus dem Englischen von Werner von Koppenfels. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 31. München: Carl Hanser Verlag 2014.
- Franz Josef Czernin: zungenenglisch, visionen, varianten. Gedichte. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 30. München: Carl Hanser Verlag 2014.
- Tzveta Sofronieva: Landschaften, Ufer. Gedichte. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 29. München: München: Carl Hanser Verlag 2013.
- Milo de Angelis: Alphabet des Augenblicks. Gedichte. Aus dem Italienischen von Piero Salabè. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 28. München: Carl Hanser Verlag 2013.
- Yang Lian: Konzentrische Kreise. Ein Poem. Aus dem Chinesischen und mit einem Nachwort von Wolfgang Kubin. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 27. München: Carl Hanser Verlag 2013.
- Robin Robertson: Am Robbenkap. Gedichte. Aus dem Englischen von Jan Wagner. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 26. München: Carl Hanser Verlag 2013.
- Michael Köhlmeier: Der Liebhaber bald nach dem Frühstück. Gedichte. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 25. München: Carl Hanser Verlag 2013.
- Adam Zagajewski: Unsichtbare Hand. Gedichte. Aus dem Polnischen von Renate Schmidgall. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 24. München: Carl Hanser Verlag 2012.
- Mohammed Bennis: Die Gabe der Leere. Ausgewählte Gedichte. Aus dem Arabischen von Stephan Milich. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 23. München: Carl Hanser Verlag 2012.

- Frédéric Wandelère: Hilfe fürs Unkraut. Gedichte. Aus dem Französischen von Elisabeth Edl und Wolfgang Matz, mit einer Vorbemerkung von Philippe Jaccottet. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 22. München: Carl Hanser Verlag 2012.
- Clayton Eshleman: Die Friedhöfe des Paradieses. Ausgewählte Gedichte. Aus dem Amerikanischen von Jürgen Brôcan. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 21. München: Carl Hanser Verlag 2011.
- Nikola Madzirov: Versetzter Stein. Gedichte. Aus dem Mazedonischen von Alexander Sitzmann. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 20. München: Carl Hanser Verlag 2011.
- John Burnside: Versuch über das Licht. Gedichte. Aus dem Englischen von Iain Galbraith. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 19. München: Carl Hanser Verlag 2011.
- Nora Bossong: Sommer vor den Mauern. Gedichte. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 18. München: Carl Hanser Verlag 2011.
- Stanley Moss: Gedichte. Aus dem Englischen von Hans Magnus Enzensberger. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 17. München: Carl Hanser Verlag 2010.
- Rolf Haufs: Tanzstunde auf See. Gedichte. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 16. München: Carl Hanser Verlag 2010.
- Gino Chiellino: Landschaften aus Menschen und Tagen. Gedichte. Mit einer Selbstbetrachtung des Autors. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 15. München: Carl Hanser Verlag 2010.
- Mohammed Bin Rashid Al Maktoum: In der Wüste findet nur der Kluge den Weg. Aus dem Arabischen von Leslie Tramontini. Ausgewählt und mit einem Nachwort von Joachim Sartorius, mit einer Anmerkung von Claudia Ott. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 14. München: Carl Hanser Verlag 2009.
- Patrizia Cavalli: Diese schönen Tage. Ausgewählte Gedichte 1974-2006. Aus dem Italienischen von Piero Salabè, mit einem Nachwort von Giorgio Agamben. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 13. München: Carl Hanser Verlag 2009.
- Bei Dao: Das Buch der Niederlage. Aus dem Chinesischen von Wolfgang Kubin. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 12. München: Carl Hanser Verlag 2009.
- Göran Sonnevi: Das brennende Haus. Ausgewählte Gedichte 1991-2005. Aus dem Schwedischen von Klaus-Jürgen Liedtke. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 11. München: Carl Hanser Verlag 2009.
- Rutger Kopland: Dank sei den Dingen. Ausgewählte Gedichte 1966-2006. Aus dem Niederländischen von Hendrik Rost und Mirko Bonné. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 10. München: Carl Hanser Verlag 2008.
- Lars Gustafsson: Die Sonntage des amerikanischen Mädchens. Eine Verserzählung. Aus dem Schwedischen von Verena Reichel. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 9. München: Carl Hanser Verlag 2008.

- Uroš Zupan: Immer bleibt das Andere. Gedichte. Aus dem Slowenischen von Fabjan Hafner. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 8. München: Carl Hanser Verlag 2008.
- Pere Gimferrer: Die Spiegel, der öde Raum. Gedichte. Aus dem Katalanischen von Àxel Sanjosé. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 7. München: Carl Hanser Verlag 2007.
- Jan Volker Röhnert: Metropolen. Gedichte. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 6. München: Carl Hanser Verlag 2007.
- Derek Walcott: Der verlorene Sohn. Gedichte. Aus dem Englischen und mit einem Nachwort von Daniel Göske. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 5. München: Carl Hanser Verlag 2007.
- Haris Vlavianos: Nach dem Ende der Schönheit. Gedichte. Aus dem Griechischen von Torsten Israel. Mit einem Nachwort von Joachim Sartorius. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 4. München: Carl Hanser Verlag 2007.
- Charles Simic: Mein lautloses Gefolge. Gedichte. Aus dem Amerikanischen von Wiebke Meier. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 3. München: Carl Hanser Verlag 2006.
- Christoph Meckel: Seele des Messers. Gedichte. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 2. München: Carl Hanser Verlag 2006.
- Ranjit Hoskote: Die Ankunft der Vögel. Gedichte. Aus dem Englischen von Jürgen Brôcan. Edition Lyrik Kabinett bei Hanser 1. München: Carl Hanser Verlag 2006.

Münchener Reden zur Poesie:

*Herausgegeben von Holger Pils und Frieder von Ammon (2005 bis 2010 herausgegeben von Ursula Haeusgen und Frieder von Ammon; 2012 von Maria Gazzetti und Frieder von Ammon)*

*Typographie: Friedrich Pfäfflin*

- Nora Gomringer: Gedichte aus/auf Netzhaut – vom Verhandeln des Poetischen im Öffentlichen. Münchener Reden zur Poesie (T). München: Lyrik Kabinett 2019.
- Jakob Hessing: Auf der Grenze. Eine autobiographische Wanderung. Münchener Reden zur Poesie (S). München: Lyrik Kabinett 2018.
- Joachim Sartorius: Der Mensch fürchtet die Zeit. Die Zeit fürchtet das Gedicht. Münchener Reden zur Poesie (R). München: Lyrik Kabinett 2017.
- Uwe Kolbe: Dämon und Muse. Temperamente der Poesie. Münchener Reden zur Poesie (Q). München: Lyrik Kabinett 2017.
- Ilma Rakusa: Listen, Litaneien, Loops – zwischen poetischer Anrufung und Inventur. Münchener Reden zur Poesie (P). München: Lyrik Kabinett 2016.
- Ulf Stolterfoht: Wurlitzer Jukebox Lyric FL – über Musik, Euphorie und schwierige Gedichte. Münchener Reden zur Poesie (O). München: Lyrik Kabinett 2015.

- Ulrike Draesner: Die fünfte Dimension. Münchner Reden zur Poesie (N). München: Lyrik Kabinett 2015.
- Michael Krüger: Das Ungeplante zulassen. Eine Verteidigung des Dichterischen. Münchner Reden zur Poesie (M). München: Lyrik Kabinett 2014.
- Péter Esterházy: Über die Stühle, das Sitzen und das Zwischen. Aus dem Ungarischen von György Buda. Münchner Reden zur Poesie (L). München: Lyrik Kabinett 2012.
- Jan Wagner: Der verschlossene Raum. Münchner Reden zur Poesie (K). München: Lyrik Kabinett 2012.
- Harald Hartung: Ein vierzehngliedriger Salamander. Münchner Reden zur Poesie (J). München: Lyrik Kabinett 2010.
- Kurt Flasch: Warum hat Dante Odysseus in die tiefste Hölle verbannt? Münchner Reden zur Poesie (I). München: Lyrik Kabinett 2010.
- Uljana Wolf: Box Office. Münchner Reden zur Poesie (H). München: Lyrik Kabinett 2009.
- Heinrich Detering: Vom Zählen der Silben. Über das lyrische Handwerk. Münchner Reden zur Poesie (G). München: Lyrik Kabinett 2009.
- Lucian Hölscher: „Wenn ich ein Vöglein wär“ ...“ Über Utopien und Wirklichkeiten in der Neuzeit. Münchner Reden zur Poesie (F). München: Lyrik Kabinett 2008.
- Christoph Meckel: Die Kerle haben etwas an sich. Kunstfiguren. Liebliche Berge. Münchner Reden zur Poesie (E). München: Lyrik Kabinett 2007.
- Anja Utler: plötzlich mohn. Münchner Reden zur Poesie (D). München: Lyrik Kabinett 2007.
- Friedhelm Kemp: „Gen Unverklingen“. Der eine Dichter, das eine Gedicht gestern und heute. Münchner Reden zur Poesie (C). München: Lyrik Kabinett 2006.
- Marcel Beyer: AURORA. Münchner Reden zur Poesie (B). München: Lyrik Kabinett 2006.
- Ernst Osterkamp: Die Götter – die Menschen. Friedrich Schillers lyrische Antike. Münchner Reden zur Poesie (A). München: Lyrik Kabinett 2005.
- Martin Mosebach: Ein Haus für Gedichte. Rede zur Eröffnung des neuen Lyrik Kabinetts München. München: Lyrik Kabinett 2005.

### Zwiesprachen

*Herausgegeben von Holger Pils und Ursula Haeusgen*

- Monika Rinck: Heida! Heida! He! Sadismus von irgend etwas Modernem und ich und Lärm! Fernando Pessoa's sensationistischer Ingenieur Álvaro de Campos Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2019.

Arne Rautenberg: Ich habe Emily Dickinson zwischen die Rippen meiner Heizung in San Francisco geklemmt. Über Richard Brautigan. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2019.

Clemens J. Setz: Ein Meister der alten Weltsprache. Über William Auld. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2018.

Marica Bodrožić: Die Wahrheit kann niemand verbrennen. Über die Blickrichtung der Liebe bei Mechthild von Magdeburg. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2018.

Swantje Lichtenstein: Von Form von Vorn. Literarischen Hören, performatives Schreiben und Gertrude Stein. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2017.

Christoph W. Bauer: Das zweite Auge von Florenz. Zu Leben und Werk von Guido Cavalcanti. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2017.

Marion Poschmann: Du ungeseh'ner Blitz. Zur Dichtung Catharina Regina von Greiffenbergs. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2017.

Mirko Bonné: Die Poesie der Erde ist nie tot. Zu Leben und Schreiben von John Keats. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2016.

Katharina Schultens: So oder so, an der Naht entlang. Zu Marina Zwetajewa. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2016.

Marcel Beyer: Muskatblut, Muskatblüt. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2016.

Daniela Danz: Das philosophische Licht um mein Fenster. Über Friedrich Hölderlin. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2016.

Uljana Wolf: Wandernde Errands. Theresa Hak Kyung Chas translinguale Sendungen. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2016.

Steffen Popp: Panzere diesen Äquator, Mond. Zur Poesie César Vallejos. Heidelberg: Wunderhorn Verlag 2016.

## Titan

### *Mitteilungen des Rudolf Borchardt Archivs*

„Ein Heldentenor der Weltgeschichte“. Erinnerungen an Rudolf Borchardt 1898-1990. Ausgewählt und zum Porträt geordnet von Ernst T. Harbricht. Titan 12. München: Stiftung Lyrik Kabinett 2007.

David Oels: „Denkmal der schönsten Gemeinschaft“. Rudolf Borchardt und der Germanist Walther Brecht, mit unveröffentlichten Briefen und Dokumenten 1898-1950. Titan 11. München: Stiftung Lyrik Kabinett 2007.

Joachim Seng: „Mitsprechende Gedankenwelt“. Paul Celan als Leser Rudolf Borchardts, zugleich der Versuch, sein Gedicht „Andenken“ zu verstehen. Titan 10. München: Stiftung Lyrik Kabinett 2007.

Leuschner, Pia-Elisabeth: Die Form der Formen. Zur Werkeinheit von Rudolf Borchardts „Gespräch über Formen und Platons Lysis deutsch“. Mit einem Exkurs über die Entstehungsgeschichte und unveröffentlichten Entwürfen aus dem Nachlaß, mitgeteilt von Gerhard Schuster. Titan 9. München: Stiftung Lyrik Kabinett 2007.

Gerhard Schuster: „Das Land hat keine Kinder und kein Licht“. Die Malerin Karoline Borchardt geb. Ehrmann (1873-1944). Mit einem Beitrag von Caroline Saltzwedel. Titan 8. München: Stiftung Lyrik Kabinett 2006.

Friedhelm Kemp: „Verkannte Dichter unter uns?“ Rudolf Borchardt und Konrad Weiss. Dokumente einer Begegnung 1921-1943. Titan 7. München: Stiftung Lyrik Kabinett 2006.

Rudolf Borchardt: „De Hyla commentationem scripsit Rudolfus Borchardt“. Ein Göttinger Seminarreferat aus dem Jahr 1899. Lateinisch und Deutsch, aus dem Nachlaß herausgegeben, übersetzt und erläutert von Gerd von der Gönna. Titan 6. München: Stiftung Lyrik Kabinett 2006.

Johannes Saltzwedel: „Ganz und gar aus dem Leben heraus“. Rudolf Borchardts Anthologie „Ewiger Vorrat deutscher Poesie“ als Ernstfall schöpferischer Restauration. Titan 5. München: Stiftung Lyrik Kabinett 2006.

*Frühere Ausgaben sind in der Edition Tenschert, Rotthalmünster, erschienen.*

#### Verschiedenes

Ein Nilpferd sitzt im Leuchtturm fest. Tiergedichte für Kinder. Herausgegeben von der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung, der Stiftung Internationale Jugendbibliothek und der Stiftung Lyrik Kabinett. München: Mixtvision 2018.

Vom Rätsel ein Stück. Beiträge zum Werk des Dichters Rainer Malkowski. Herausgegeben von Waldemar Fromm und Holger Pils. Göttingen: Wallstein Verlag 2017.

Gä weida Dada. 100 Jahre Dada und München. Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Münchner Stadtbibliothek/Monacensia und der Stiftung Lyrik Kabinett von Andreas Trojan. Scheuring: Black Ink Verlag 2016.

Auf dem Rückflug zur Erde. Gerard Manley Hopkins: Eine Einführung in seine poetische Welt. Hörbuch. Sprecher: Helmut Becker und George L. Low. Vortrag: Dorothea Grünzweig. Audio-CD (73 min) mit Booklet (20 S.). München: Stiftung Lyrik Kabinett / INIGO Medien 2009.

Im Zeitmaß des Mondes. Eine Auswahl chinesischer Lyrik vom 3. bis zum 13. Jahrhundert. Ausgewählt und übersetzt von Frank Kraushaar. Band I: Frühling; Bd. II: Sommer; Bd. III: Herbst; Bd. IV: Winter. München: Stiftung Lyrik Kabinett 2003.

Edoardo Sanguineti: Postkarten. Gedichte italienisch/deutsch. Aus dem Italienischen von Barbara Kleiner. Ausgewählt von Pia-Elisabeth Leuschner. München: Lyrik Kabinett 2000.